



Cat[®] 980

Колесный погрузчик

Колесный погрузчик Cat[®] 980 сочетает в себе исключительные эксплуатационные характеристики и простые в использовании технологии в качестве стандартного предложения, повышая эффективность работы оператора и обеспечивая стабильно высокий коэффициент заполнения ковша, что приводит к увеличению производительности на 10%.* Увеличенные интервалы сервисного обслуживания позволяют сократить затраты на техническое обслуживание на 12%.* Повышенная производительность, надежность, долговечность и универсальность позволили создать машину, которая лучше соответствует вашим потребностям.

***В сравнении с предыдущими моделями Cat**

Проверенная на практике надежность

- Двигатель Cat C13 обеспечивает[†] высокую удельную мощность в сочетании с проверенными электронными, топливными и пневматическими системами.
- Оснащен электрическим топливоподкачивающим насосом, водоотделителем и системой вторичной фильтрации.
- Тщательно отобранные компоненты, конструкция и приемочные испытания каждой машины обеспечивают превосходную надежность и увеличение времени безотказной работы.

Долговечность

- Трансмиссия и оси для тяжелых условий эксплуатации предназначены для работы в экстремальных условиях.
- Коробка передач с автоматическим переключением под нагрузкой (4 передачи переднего хода/4 передачи заднего хода) отличается износостойкими и долговечными компонентами.
- Полнопоточная система гидравлической фильтрации с дополнительной фильтрацией контура очистки повышает надежность гидравлической системы и срок службы компонентов.

Превосходное снижение расхода топлива

- Новая система автоматической загрузки Autodig с автонстройкой шин для стабильно высокого коэффициента заполнения ковша обеспечивает повышение производительности до 10% по сравнению с предыдущей моделью Cat.
- Коробка передач с переключением под нагрузкой и блокировкой сцепления обеспечивает оптимальные эксплуатационные характеристики.
- Одинарное сцепление и переключение от упора до упора для более быстрого ускорения и скорости на уклонах.
- Профили приложений позволяют одним нажатием кнопки оптимизировать настройки машины для различных сфер применения.
- Вспомогательные справочные материалы помогают операторам улучшить и оптимизировать свои рабочие навыки.
- В ковшах серии Reformatance реализован системный подход для уравнивания формы ковша с рычажным механизмом машины, что приводит к более высоким коэффициентам заполнения и лучшему удержанию материала по сравнению с другими ковшами той же номинальной вместимости.
- Система автоматического отключения двигателя на холостом ходу значительно сокращает время простоя, общее время работы и расход топлива.
- Дополнительные дифференциалы повышенного трения увеличивают тягу и уменьшают скольжение шин, снижая эксплуатационные расходы.

- Дополнительная конфигурация для обработки минеральных материалов обеспечивает более высокую полезную нагрузку при обработке сыпучих минеральных материалов.**
- Действующие как единое целое двигатель, силовая передача и гидравлические системы обеспечивают непревзойденную производительность и экономный расход топлива.

Умная машина для эффективной работы

- Стандартные технологии Cat для мониторинга, управления и улучшения работы на объекте.
 - Система Cat Payload с Assist обеспечивает точное взвешивание*** загрузки ковша. Данные отображаются в режиме реального времени, позволяя повысить производительность и точность загрузки с помощью ручной наводки.
 - Product Link™ по беспроводной связи соединяет машину с офисом, предоставляя вам доступ к производственной информации и важным сведениям о состоянии машины, необходимым для принятия своевременных, основанных на фактах решений, которые помогут вам лучше управлять своим бизнесом.
 - Новая система Autodig позволяет оператору полностью автоматизировать загрузку ковша, чтобы улучшить показатели заполнения и время загрузки.
 - Автонстройка шин способствует правильной технике погрузки, значительно уменьшая скольжение и износ шин.
 - Имеющиеся вспомогательные справочные материалы и органы управления оператора помогают облегчить его работу.
- Дополнительная обновленная система контроля загрузки Cat Payload с Assist:
 - Функция Tip Off Assist автоматизирует загрузку последнего ковша в соответствии с целевым показателем тягового устройства.
 - Улучшенное управление списками, интеграция объекта и расширенные функции масштабирования, помогут вам управлять производительностью и прибыльностью ваших операций и повышать их.
- Благодаря дополнительной подписке на Cat Productivity вы будете получать подробную и всестороннюю полезную информацию, которая поможет вам управлять производительностью и прибыльностью ваших операций и повышать их.

****Дополнительные конфигурации и оборудование могут отличаться от региона к региону и должны согласовываться с требованиями политики компании Caterpillar в области полезной нагрузки. За подробными сведениями по этому вопросу обращайтесь к вашему дилеру или представителю Caterpillar.*

****Не одобрено для коммерческих целей.*

[†]Соответствуют стандартам по выбросам загрязняющих веществ MAR-1 (Бразилия) и E3K 00H R96 Stage IIIA, Nonroad уровень III (Китай), аналогичным соответствуют стандартам, принятым в США, Tier 3 и Stage IIIA EC.



Средства обеспечения безопасности

- Камера заднего вида улучшает обзор позади машины, помогая вам работать безопасно и уверенно.
- Дополнительная система обзора на 360 градусов помогает оператору постоянно контролировать пространство, окружающее машину.
- Дополнительная радарная технология Cat Detect, отслеживая рабочую среду и предупреждая операторов об опасностях, повышает их осведомленность.
- Доступ в кабину с широкой дверью, дополнительная возможность дистанционно открывать двери и ступеньки в виде лестницы позволяют не терять равновесие.
- Лобовое стекло от пола до потолка, большие зеркала заднего вида со встроенными зеркалами мёртвых зон и камера заднего вида обеспечивают лучший в отрасли круговой обзор.
- Компьютеризированная система мониторинга включает несколько предупреждающих индикаторов.
- Ремень безопасности с функцией контроля входит в стандартную комплектацию и может быть дополнен дополнительным внешним индикатором.
- Дополнительное освещение точек доступа и система освещения под капотом для обеспечения подсветки доступа к машине и ежедневных проверок даже в темноте.

Сокращение затрат и времени на техническое обслуживание

- Увеличенные интервалы замены жидкостей и фильтров снижают затраты на техническое обслуживание на 12%.*
- Удобный доступ к сервисным центрам для легкого и безопасного обслуживания гидравлического и электрического оборудования.
- Служба удаленного обнаружения и устранения неисправностей Remote Troubleshoot позволяет подключить машину к сервисному отделу дилера и быстро диагностировать проблемы, чтобы вы могли скорее вернуться к работе.
- Удаленная служба флеш (flash) работает согласно вашему графику работы и поддерживает актуальность программного обеспечения машины с целью обеспечения оптимальных рабочих характеристик.
- Приложение Cat помогает вам контролировать местоположение единиц автопарка, часы и графики обслуживания; оно также предупреждает вас о необходимости технического обслуживания и даже позволяет запрашивать обслуживание у местного дилера Cat.
- Встроенная система автоматической смазки Autolube продлевает срок службы компонентов и увеличивает срок их службы.
- Цельный откидывающийся капот обеспечивает быстрый и легкий доступ к моторному отсеку.
- Устройство для быстрой смены навесного оборудования Fusion™ позволяет заменять ковши, не выходя из кабины, что позволяет машине быстро переходить от одной задачи к другой.

**Только запчасти и жидкости*

Работайте с комфортом в полностью обновленной кабине

- Сиденье с механически регулируемой подвеской нового поколения для увеличения комфорта работы оператора. Оно выпускается в трех уровнях комплектации и может быть оснащено 4-точечным ремнем безопасности.
- Увеличенное пространство для ног и элементы регулировки сиденья для повышения комфорта и эффективности.
- Автоматическая система кондиционирования воздуха поддерживает прохладу в кабине на нужном вам уровне.
- Новая приборная панель в кабине и сенсорный дисплей (-и) с высоким разрешением просты в использовании, интуитивно понятны и удобны в использовании.
- Звукоизоляция, уплотнения и упругие опоры кабины снижают шум и вибрацию, создавая более тихую рабочую среду.
- Руль HMU обеспечивает легкое и точное управление машиной. Дополнительная электрогидравлическая система рулевого управления с джойстиком, устанавливаемым на сиденье, обеспечивает точное управление и значительно снижает утомляемость руки, обеспечивая превосходный комфорт и точность.
- Система управления движением следующего поколения работает как амортизатор, улучшая качество езды по неровной поверхности.
- Наклонные ступеньки и удобные поручни облегчают доступ к рабочему пространству.
- Увеличенные окна улучшают обзор, а выпуклые зеркала и зеркала мёртвых зон расширяют обзор для водителя по бокам и сзади.

Целенаправленно созданные специализированные конфигурации

- Устанавливаемые на заводе Специальные приспособления непосредственно с завода-изготовителя для оптимизации производительности и увеличения срока службы в самых тяжелых условиях, в том числе:
 - Модели для промышленности и обработки мусора оснащены защитой и усилением, необходимым для работы на перегрузочных станциях, площадках для вторичной переработки, складах металлолома и при сносе зданий.
 - Модель для лесного хозяйства имеет увеличенную подъемную мощность и способность работы с наклоном для эффективной и производительной обработки бревен и стружки на бумажных, пеллетных и лесопильных заводах.
 - Модель для металлургии разработана для сложных условий работы сталелитейных заводов и для работы с шлаком и имеет дополнительный уровень безопасности.
 - Модель для погрузки глыб имеет повышенную прочность и стабильность, позволяющие выполнять работу в карьерах.

Стандартное и дополнительное оборудование

Стандартное и дополнительное оборудования может варьироваться. За подробными сведениями по этому вопросу обращайтесь к вашему дилеру Cat.

	Стандартное	Дополнительные опции		Стандартное	Дополнительные опции
КАБИНА ОПЕРАТОРА					
Кабина с избыточным давлением и шумоизоляцией	✓				
Двери с возможностью дистанционного открытия		✓			
Электрогидравлические органы управления навесным оборудованием, стояночный тормоз	✓				
Руль HMMU	✓				
Рулевое управление, джойстик		✓			
Радио (FM, AM, USB, Bluetooth)		✓			
Радио с технологией DAB+		✓			
Установленная радиостанция CB		✓			
Сиденье с тканевой обивкой и пневмоподвеской	✓				
Сиденье с обивкой из замши/ткани, на пневмоподвеске, с подогревом		✓			
Сиденье с обивкой из кожи/ткани, на пневмоподвеске, с подогревом/охлаждением		✓			
Сенсорный дисплей	✓				
Средства обзора: зеркала, камера заднего вида	✓				
Система обзора на 360 градусов		✓			
Задний радар системы Cat Detect		✓			
Экран, специально предназначенный для отображения камеры заднего вида		✓			
Зеркала с функцией подогрева		✓			
Кондиционер, отопитель, оттаиватель (авторегуляция температуры, вентилятор)	✓				
Передний выдвижной солнцезащитный козырек	✓				
Задний выдвижной солнцезащитный козырек		✓			
Передняя платформа для мытья окон		✓			
Лобовое стекло из многослойного стекла	✓				
Лобовое стекло с защитным экраном для тяжелых условий эксплуатации		✓			
БОРТОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ					
Система контроля загрузки Cat Payload	✓				
Система автоматической загрузки Autodig с автонастройкой шин	✓				
Идентификационный номер оператора и защита машины	✓				
Профили приложений	✓				
Вспомогательные справочные материалы	✓				
Органы управления оператора и электронное руководство по эксплуатации и обслуживанию	✓				
Обновленная система контроля загрузки Cat Payload		✓			
Принтер системы Cat Payload		✓			
СИЛОВАЯ ПЕРЕДАЧА					
Двигатель Cat C13	✓				
Электрический топливоподкачивающий насос	✓				
Водоотделитель и система вторичной фильтрации	✓				
Двигатель с предочистителем воздуха	✓				
Турбина с предочистителем воздуха		✓			
Радиатор с защитой от крупных отходов		✓			
Реверсивный вентилятор для охлаждения		✓			
Мосты с открытыми дифференциалами	✓				
Мосты, дифференциалы с повышенным внутренним сопротивлением		✓			
Мосты, сливные отверстия, отвечающие экологическим требованиям, готовое к работе АОС, уплотнения, выдерживающие экстремальные температуры		✓			
Мосты, масляный радиатор		✓			
Трансмиссия планетарная, автоматическая, с переключением под нагрузкой	✓				
Преобразователь крутящего момента с блокировкой сцепления	✓				
Трансмиссия для тяжелых условий эксплуатации		✓			
СИЛОВАЯ ПЕРЕДАЧА (Продолжение)					
Рабочие тормоза, гидравлические, полностью закрытые мокрые диски, индикаторы износа		✓			
Интегрированная тормозная система (IBS)		✓			
Стояночный тормоз, суппорт на передних осях, пружина включена – давление сброшено		✓			
ГИДРАВЛИКА					
Система навесного оборудования, определение нагрузки с помощью поршневого насоса переменной производительности		✓			
Система рулевого управления, определение нагрузки с помощью специального поршневого насоса переменной производительности		✓			
Управление плавностью хода, двойные аккумуляторы					✓
3 ^я дополнительная функция с контролем плавности хода					✓
Клапаны для взятия проб масла, шланги Cat XT™		✓			
Управление устройством для быстрой смены навесного оборудования					✓
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ					
Пусковая и зарядная система, 24 В		✓			
Электрический пускатель (для тяжелых условий эксплуатации)		✓			
Устройство холодного пуска, 120 В или 240 В					✓
Освещение: галогенные лампы, 4 фары рабочего света, 2 передние фары на башне, 2 фары сзади		✓			
Освещение: ходовые огни и сигналы поворота					✓
Освещение: светодиодные лампы					✓
Предупреждающий сигнальный фонарь					✓
СИСТЕМА МОНИТОРИНГА					
Передняя панель с аналоговыми приборами, ЖК-дисплеем и сигнальными лампами		✓			
Основной монитор с сенсорным экраном (Cat Payload, экран, разделенный на четыре поля, настройки машины и сообщения)		✓			
Проблесковые маячки заднего хода					✓
ТЯГА КОВША					
Стандартный подъемник, Z-образный рычажный механизм		✓			
Высокий подъемник, Z-образный рычажный механизм					✓
Устройства отключения подъема и наклона		✓			
ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ					
Система автоматической подачи смазки Cat		✓			
Крылья, ограждающие или транспортные		✓			
Защита силовой передачи, картера, кабины, цилиндров, задняя		✓			
Биоразлагаемое гидравлическое масло		✓			
Система быстрой замены масла		✓			
Доступ в кабину сзади		✓			
Бак для быстрой заправки топливом		✓			
Ящик для инструментов		✓			
Противооткатные упоры для колес		✓			
Дополнительная система рулевого управления с электрическим приводом		✓			
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ КОНФИГУРАЦИИ					
Конфигурация для обработки минеральных материалов		✓			
Для обработки мусора и промышленного применения		✓			
Для работы в лесном хозяйстве		✓			
Для работы в металлургии		✓			
Для погрузки глыб		✓			

Колесный погрузчик Cat® 980

Технические характеристики

Двигатель

Модель двигателя	Cat C13	
Мощность двигателя при 1800 об/мин – ISO 14396:2002	303 кВт	406 л.с.
Полная мощность при 1800 об/мин – SAE J1995:2014	307 кВт	412 л.с.
Полезная мощность при 1800 об/мин – ISO 9249:2007, SAE J1349:2011	282 кВт	378 л.с.
Полезный крутящий момент при 1300 об/мин – ISO 14396:2002	2172 Н·м	1602 фунт-фут
Максимальный полезный крутящий момент при 1300 об/мин – SAE J1995:2014	2192 Н·м	1617 фунт-фут
Полезный крутящий момент при 1000 об/мин – ISO 9249:2007, SAE J1349:2011	2070 Н·м	1527 фунт-фут
Рабочий объем двигателя	12,5 л	

- Двигатель Cat соответствует стандартам по выбросам загрязняющих веществ MAR-1 (Бразилия) и ЕЭК ООН R96 Stage IIIA, Nonroad уровень III (Китай), аналогичным соответствием стандартам, принятым в США, Агентства по охране окружающей среды США (United States Environmental Protection Agency, EPA) Tier 3 и Stage IIIA EC.
- Заявленная полезная мощность – это мощность, замеренная на маховике, когда двигатель оборудован вентилятором, генератором, воздухоочистителем и глушителем.

Масса

Эксплуатационная масса	30 344 кг	66 877 фунтов
------------------------	-----------	---------------

- Значения эксплуатационной массы приведены для машины в конфигурации с радиальными шинами Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, полной заправкой рабочими жидкостями, оператором, стандартным противовесом, холодным запуском с контролем плавности хода, транспортными крыльями, системой Product Link, открытым дифференциалом мостов (передним/задним), вспомогательным рулевым управлением, шумоподавлением и ковшем общего назначения объемом 5,4 м³ (7,1 ярда³) с системой BOCE.

Трансмиссия

Коробки передач	км/ч		Коробки передач	миль/ч	
	км/ч	миль/ч		км/ч	миль/ч
1* передача переднего хода	6,9	4,3	1* передача заднего хода	7,8	4,8
2* передача переднего хода	13,3	8,3	2* передача заднего хода	15,2	9,4
3* передача переднего хода	23,5	14,6	3* передача заднего хода	26,9	16,7
4* передача переднего хода	39,5	24,5	4* передача заднего хода	39,5	24,5

• Максимальная скорость хода машины в стандартной комплектации с пустым ковшем и стандартными шинами L4 с радиусом качения 935 мм (37 дюймов).

Уровень шума

С максимальной скоростью вентилятора:

Уровень звукового давления на рабочем месте оператора (ISO 6396:2008)	75 дБ(А)
Уровень звуковой мощности снаружи (ISO 6395:2008)	112 дБ(А)
Уровень мощности звука снаружи (SAE J88:2013)	78 дБ(А)*

*Расстояние 15 м (49,2 фута) при движении вперед на второй передаче.

При 70% от максимальной скорости вращения вентилятора охлаждения:**

Уровень звукового давления на рабочем месте оператора (ISO 6396:2008)	72 дБ(А)
Уровень звуковой мощности снаружи	109 дБ(А)***

**Информация об уровне шума для машин, поставляемых в страны, которые следуют «Директивам ЕС».

***Директивы Европейского союза «2000/14/ЕС» с учетом поправок «2005/88/ЕС».

Система кондиционирования воздуха

Система кондиционирования воздуха этой машины содержит фторированный газовый хладагент R134a (потенциал глобального потепления = 1430). Масса хладагента системы составляет 1,9 кг (4,2 фунтов) с содержанием CO₂ соответствующим 2,717 метрических тонн (2,995 тонн).

Емкость ковшей

Диапазон ковшей	4,0-14,5 м³	5,25-19 ярдов³
-----------------	-------------	----------------

Эксплуатационные характеристики

Статическая опрокидывающая нагрузка при полном повороте на 40°:

С учетом деформации шин	19 706 кг	43 432 фунтов
Без деформации шин	20 965 кг	46 208 фунтов
Вырывное усилие на ковше	227 кН	51 008 фунт-сила

- Для конфигурации машины, определенной в разделе «Масса».
- Полное соответствие требованиям разделов 1-6 стандарта ISO 14397-1:2007, согласно которым расхождение между расчетными и экспериментальными данными не должно превышать 2%.

Вместимость заправочных емкостей

Топливный бак	426 л	112,5 гал
Система охлаждения	50 л	13,2 гал
Картер	37 л	9,8 гал
Трансмиссия	77 л	20,3 гал
Дифференциалы и бортовые редукторы – передний мост	84 л	22,2 гал
Дифференциалы и бортовые редукторы – задний мост	84 л	22,2 гал
Гидравлический бак	153 л	40,4 гал

Гидравлическая система

Система рабочего оборудования:

Максимальная производительность насоса при 2250 об/мин	449 л/мин	119 гал/мин
Максимальное рабочее давление	34 300 кПа	4975 фунтов на квадратный дюйм
Продолжительность гидравлического цикла – общая продолжительность	10,1 сек	

Габаритные размеры

	Стандартный подъемник		Высокий подъемник,	
	мм	дюйм	мм	дюйм
Высота до верхней части капота	3064 мм	10'1"	3064 мм	10'1"
Высота до верхней части выхлопной трубы	3764 мм	12'5"	3764 мм	12'5"
Высота до верхней части кабины ROPS	3829 мм	12'7"	3829 мм	12'7"
Дорожный просвет	456 мм	1'5"	456 мм	1'5"
Осевая линия заднего моста до кромки противовеса	2661 мм	8'9"	2661 мм	8'9"
Длина осевой линии заднего моста до сцепки	1900 мм	6'3"	1900 мм	6'3"
База колесного шасси	3800 мм	12'6"	3800 мм	12'6"
Общая длина (без ковша)	8155 мм	26'10"	8355 мм	27'5"
Высота шарнирного пальца при максимальном подъеме	4554 мм	14'11"	4775 мм	15'7"
Высота шарнирного пальца в транспортном положении	632 мм	2'0"	682 мм	2'2"
Дорожный просвет стрелы погрузчика при максимальном подъеме	3881 мм	12'8"	4125 мм	13'6"
Угол ковша, откинутого назад, при максимальном подъеме	61 градусов		61 градусов	
Угол ковша, откинутого назад, в транспортном положении	48 градусов		50 градусов	
Угол ковша, откинутого назад, на поверхности земли	40 градусов		40 градусов	
Ширина с шинами (в загруженном состоянии)	3260 мм	10'9"	3260 мм	10'9"
Ширина протектора	2440 мм	8'0"	2440 мм	8'0"

- Все размеры являются приблизительными и приведены для машины, оснащенной ковшем общего назначения объемом 5,4 м³ (7,1 ярда³) с радиальными шинами BOCE и Bridgestone 29.5R25 VSNT L4.

ARXQ3114-00 (11-2020)

Номер сборки: 14A

(Африка и Ближний Восток, Австралия и Новая Зеландия, Южная Америка, Юго-Восточная Азия, Китай, Индия, Индонезия, Турция)

